AMUK - bırak

MUKEN - bırakın

MAMUK - bırakma

MAMUKEN - bırakmayın.

DAT - Baba

MoDat - Babam

IoDat - Babaın

TE DATAKO ALAV = Babanın Adı

TE E DATAKO ALAV = Zafer

KEL - oyna

KELen - oynayın.

MA KEL - oyna MA

MA KELEN - oyna MAYIN

~~KAYKEL LA - oynuyor.~~

~~KAYKEL HA - oynuyorlar~~

~~ÆCEVA KÆLANA oyna~~

~~ÆCAVETUMENGE biz~~

~~DAY - Anne~~ ✓

MİDAY - anneM

tiDay = anneN

tE DAYAKO ALAV = Annenin Adı

Soy

— KRİS ROMANÎ.
(hukuk meclisi)

(f.)
SOSİ ~~KADALATAR~~?
~~KADALESTAR~~?

e(m.)
Nedir, bu!

SİSİ
KON ~~KADİYA~~? Bu kim
KONUSİ ~~KADAVA~~?

(er.)
Tu KON ~~SİNARU~~? Sen
kimsin

02.04.16 ÷ PATRİN.

PAŞAR - YAT mak. - Paş. Yarım.

PAŞen - YAT in

PAŞOLA -

KAPAŞLAV MANGE

Ben yatmak iş

Avdiyes ki NAVLOM

Ben yorulmuş

AÇO DEULEA -

Allahe Çu

who

KON SAN tu?

KON SOM ME?

KON ŞAŞ ?

why

ŞOŞKE SAN tu BEŞESA?

ŞOŞKE SAN tu ŞiROMANi?

ŞOŞKE SAM ME Valer-va tumesa?

SOŞKE SAN tu NAVAKERASA MANSA?

AÇON DevleSA Hoşca KALIN

CANEN DevleSA Güleşle GIDIN

konuşmak → vraker (speak)

VAKER

rakker

pen - soy

puk - tell

- Vaker pen leske -
  söyle ona!
- Vakerala - o söyler.
- Ax aylom - anladım.
- A'yay las - Sen anladın
  So vakerasa

Savo chip° Vakerasa?
Which Langue — you are speaking

i Hazali e beheete si hic tanigmadi

Behçet'is kuru vas
yekdena kitabisine.

Behcet'in elinde bir
kitap vardır.
Behcet'is kuruto vas'
kitabi na isine.

Sonra burda elinde yok
Tuke kate maro nanay!
sigara tuvardi piyava tuke laçho
içiyorum sigara içiyorum
sana Navela.

(37)

GİTMEK -

0542 424 46 11

Elmas Yener (Kalaycı)

ÖRS → AMUNİ

Husband - ROM

Wife - ROMNİ

ČORNÌ – hrnec
ZLATNÍ – zlatý
ŽELEZNÍ – železný

Čorubo nakor – hrnková
Lubipo nakor – zlatá
Železnakor – železná

DİŞ HEKİMİ
Dip.No.1381/4066
Dr.Fisun OLTULU

...../...../.....

Hastanın Adı:

.....

de-onlar

Kerda tuke gorani

AKANA Kakerda tuke lubani

KONİSİ KADA!

KELAN - Serefsiz, Indiz-bdk

TOKAR - ograr

ASTAR - Sex

Besteker Avni Anıl Sok.No:35/C Selimiye-Üsküdar-İSTANBUL
Tel:0216 334 93 91 Fax:0216 492 23 48

TİME ⇒ II DÖNEM SL (11)

31. Tem. - 17:00 ⇒ 200 tl.

07. Ağ Cumartesiden ⇒ 100 tl

07. Ağ 16:00'dan 17:00 → 200 tl Sağ olsun
+30 Zsigara

€ = 430 tl.

This is OVER

Bayıl Bozuldu
Buoyunun TADI KAÇTI!

13. Ağ 20 - üsk. Sifaen. 1-2 ayda.

€ = 195 gün

OVER

→ SO VARERĒSA?

(9a)

→ KON SAN TU?

→ TU KON I SI NAN?

→ O ~~AMMON~~ / ; — ORS

KATE CASA?
(KAY CAS)?
Where are you going?

TU KATAR I SI HAI?
Where are you from?

TORO – your
TO RI (f) your – TIRO (f.)

MORO – my
MO RI (f) my

alavsoB.
alavsoES.

Gypsy Languages · (29)

ROMANY CHIBAQUE ..

→ LAÇİ TUMARİ RAT ... (iyi akşamlar)

Rati-gece.

→ TORİ aLAV SO si? (fem.)

→ TORO aLAV SO? (Erk.)

(adınız ne?)

Engl.

TIRO
your

THAT
and.

→ ME Si HOM O B.

→ MİRO ~~x~~LAV Si O Behçet.

→ MİRO ~~x~~LAV Si e Hazal

MİRO
my.

→ MİRO ~~x~~LAV Si O B.

→ AVA / NA
(evet / Hayır)

ALAV-name

NAV

→ TE DAYAKO ALAV SO?
(Annenin adı ne?)

WHAT

How
→ SAR i-si NAN? (Nasılsın)
→ SO KERDAN 2 (Ne yaptın?)
→ SO KERESA? (Ne yapıyorsun?)
→ ti DAY CUNDI-I-SI? KER
(Annen hayatta mı?) make
→ TU KATAR i-si-NAN?
(Nerelisin?) KATAR AVES
→ KATAR i-si NAN? Where
(Neredensin?) kur

ME - ben, Mange - bana
TU - sen ODAYA (Masc)
VOY - o, adiya - bu
AMEN - biz, AMENGE - bize AMARO
our
TUMEN - siz
VON - onlar
ODAVA

CHOOM (a) - KISS

ISI - has, there is.

→ SAR - how { SAR SAN TU ? How are you?
→ DROBOY to → Greeting.

SO KERDAN - Ne yaptın / Nasılsın.

SO KERDE - Ne yaptılar

DUR - "AÇO - Hoşça"

LAÇO - iyi

LAÇİ - iyiyim.

LAÇE - iyiler.

CAV TUMESA - I am going with ya

ME KAMAV TU

I love ya.

KHER - ev

OKher - evi

KOKher - eve

EKher ESTAR - evden

EKher ESTE - evde

VEŞ - Orman

OVeş - ormanı

KOVeş - ormana

EVeş ESTAR - ...dan

EVeş ESTE - Orman-da.

ME KAMAV TU → I love you

→ Tautumesa - Yanginiyor.
5

→ BAL - saç.

→ RAT - kan.

→ tuMESA → seninle

→ AURÎ - from

→ Dives = Diyes - Day

→ RATASA - gece

→ DISERA - gündüz

→ N(m)ILAY - YAZ - Summer

→ L(Y)IVENT - KIŞ - Winter

→ KHAM - Güneş - SUN

→ ?CHON - Ay - moon

→ MASEK - Ay - mouth.

ben
How can I learn Gypsy (6a)

? shaj Language.com

SAR SAJ TE SIKLOVAV
sen?

i rromani chib.

LEARN ⇒ SIKLOVEN i
(teach?)
Gypsy Language rromani
chib.

söyleyin

AKHAREN AMEN!

Contact us

KIN/BIKIN ⇒ Buy/sell

KĀMLI ÇAVI - DEAR

KAMAV - Love	ÇAY - kız
KAMLI - dear	ÇAVI - kızım.

-KUŞTI BĀK - Good Luck!

TURO MUSH - your husband.

TURO DADAS - your father

NAFLO - sick - NASVALO

SASTO - sağlam - CIVDI

SASTI - tam.

PANNI - SU - PANI

GAV - KÖY

WAFRI - Bad - kötü

WAFRO - badly

PEN - Sister - Phen

Coorieus - week - KURKO

(kurikūs) - Sunday -

LEL - get, take.

WONGUR - Money

CĀMMOBEN - Lovely (Person)

BALVAL - Rüzgâr

TE BALA - Saçların

ŞORO - Kafa.

toşoro - Kafan.

Teşereste - kafanda

YİV - Kar

BİRŞİM - Yağmur

TE GANGA - bacaklarım

GANGA - bacaklar (Gank)